



# **Turmspitze**

**Tower head / Porte-flèche**

**Turmspitze**

Tower head

Porte-flèche

E 1

**Elektroinstallation Überlastsicherung**

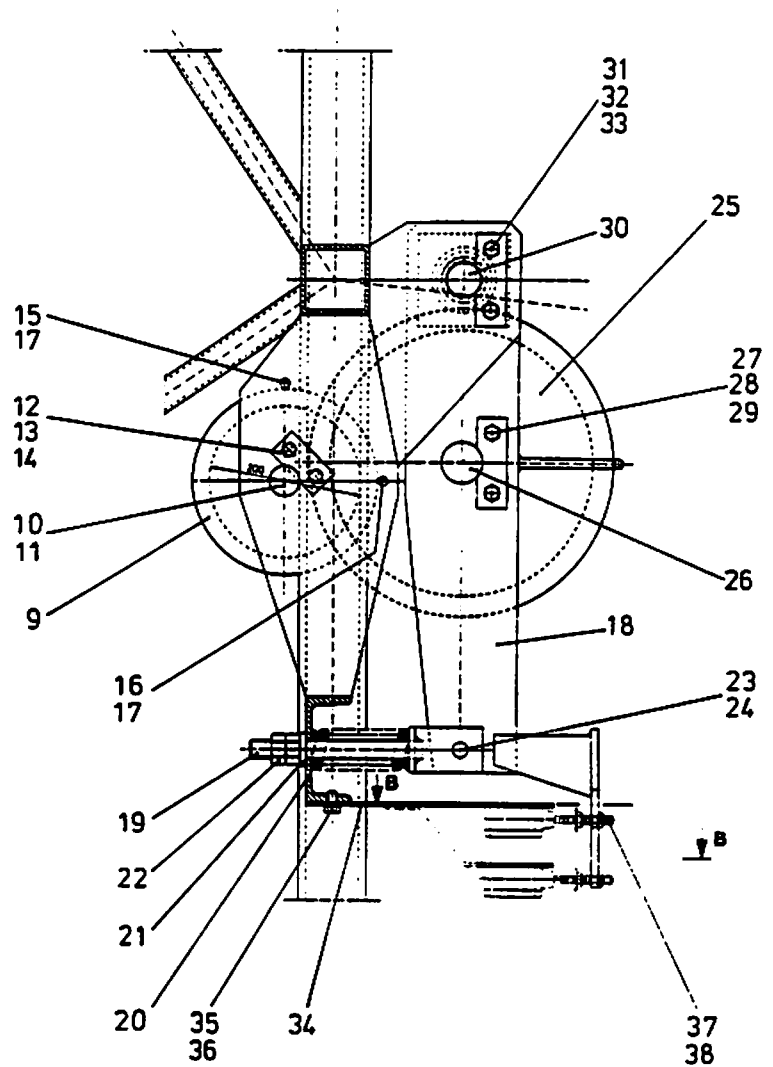
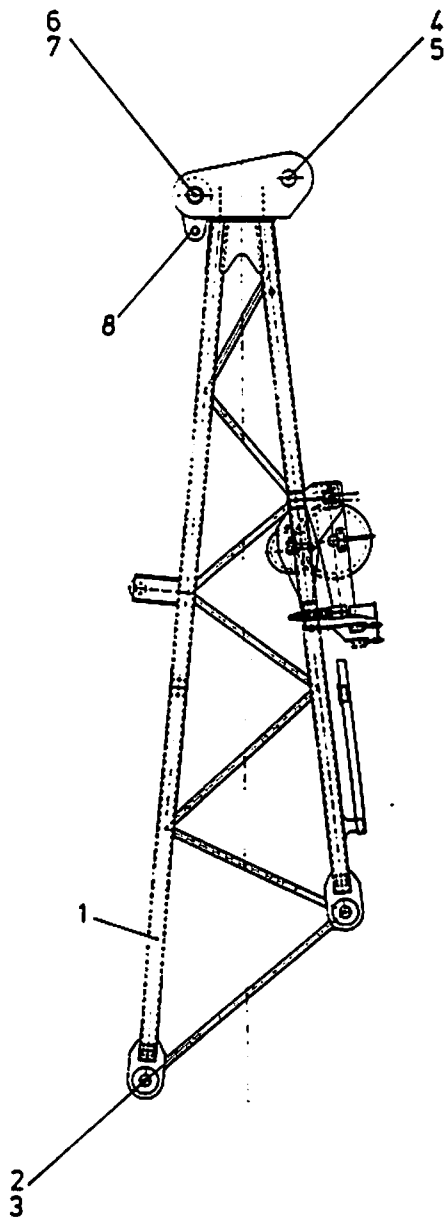
Electric installation overload protection

Installation électrique protection contre la surcharge

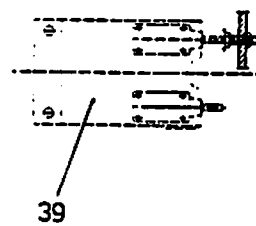
E 4

Turnspitze

Tower head/Porte flèche



**Schnitt B-B**  
**section/coupe**



Turmspitze

Tower head/Porte flèche

Bestell-Nr. : 9565 540 01  
 order no.  
 no. de comm.

Zeichn.-Nr. : C 154.001 - 541.000  
 drawing no.  
 plan no.

bestehend aus:  
 consist. of  
 compose de

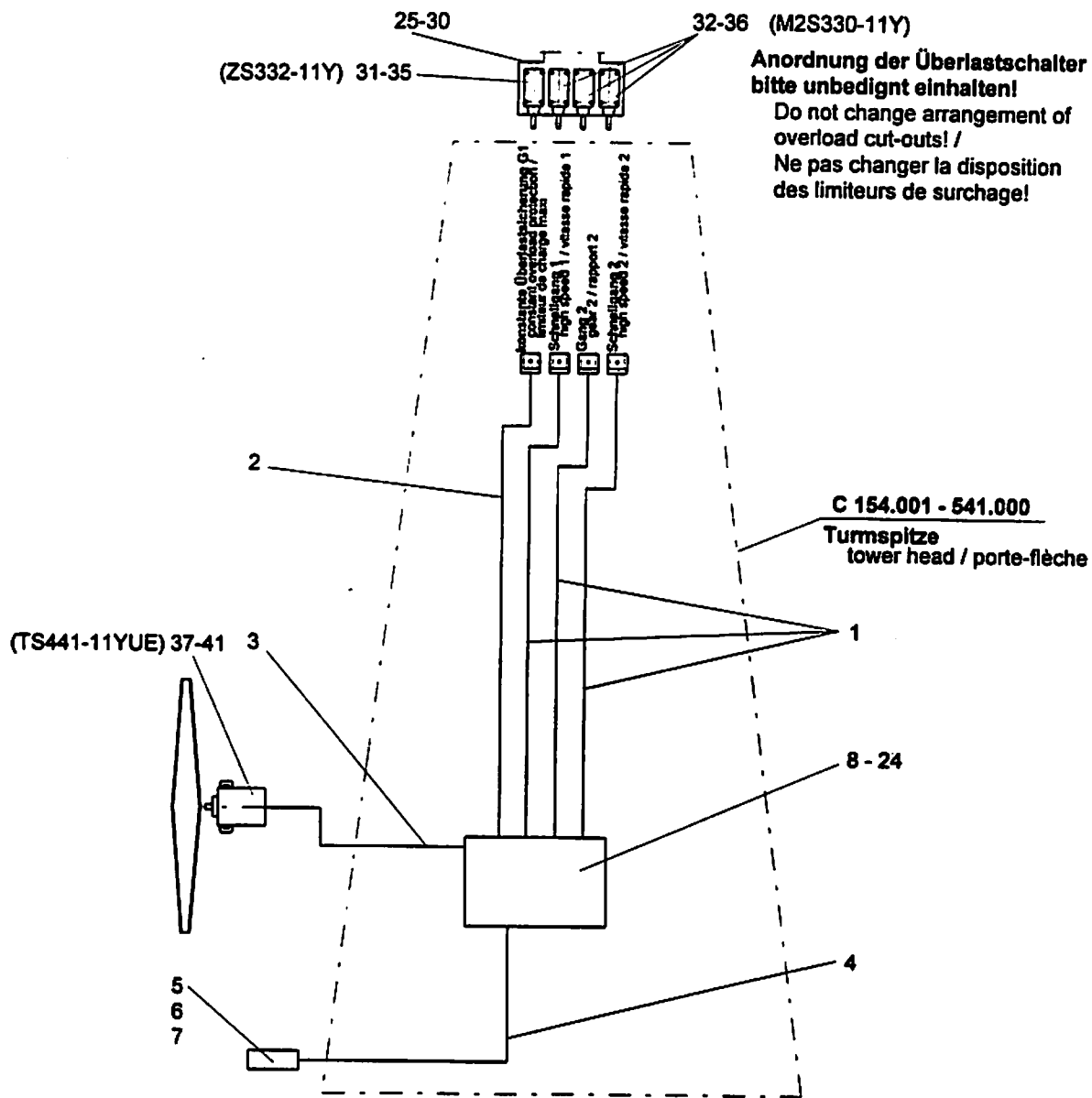
Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
1	9565 541 01	Turmspitze tower head/porte flèche	1	C154.001-541.111
2	9975 061 01	Bolzen Form 200 pin/axe	4	BOL LN17-13.05
3	4331 012 01	Federstecker 8 DIN 11024 spring plug/goupille à ressort	8	
4	9721 210 01	Bolzen pin/axe	1	BOL LN17-17.58
5	4331 033 01	Federstecker 10 mm spring plug/goupille à ressort	2	C153.001-612.113
6	9721 106 01	Bolzen Form 200 pin/axe	1	BOL LN17-15.32
7	4331 026 01	Federstecker 10 mm spring plug/goupille à ressort	2	C018.004-321.116
8	9564 518 01	Transportstütze transport support/ support de transport	1	C153.001-541.121
*9	9910 843 01	Seilrolle rope pulley/poulie de câble	2	Ser04.20AS40-00
10	9993 157 01	Achse Form 200 axle/essieu	1	ACH LN46-09.81
11	9910 014 11	Distanzring distance ring/ rondelle entretoise	4	Ser04.20ES40-03
12	9970 402 01	Achshalter axle support/support d'essieu	2	AHA LN4/2
13	4065 095 01	Schraube M 10x16 DIN 933-8.8 bolt/vis	4	
14	4239 015 01	Sicherungsscheibe VS 10 lock washer/rondelle d'arrêt	4	
15	9974 931 01	Bolzen Form 200 pin/axe	1	BOL LN16-37.47
16	9722 215 01	Bolzen Form 200 pin/axe	2	BOL LN16-37.31
17	4330 050 01	Splint 4x25 DIN 94 cotter pin/goupille fendue	6	
18	9565 567 01	Hebel lever/levier	1	C154.001-541.610
*19	9565 574 01	Federstütze spring support/ support de ressort	1	C154.001-541.621
20	7200 011 01	Druckfeder pressure spring/ ressort de ou à pression	1	A012.004-541.752

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
21	4217 006 01	Scheibe A 26 DIN 7989 washer/rondelle	1	
22	4115 054 01	Mutter M 24 DIN 934 nut/écrou	2	
23	9710 656 01	Bolzen Form 200 pin/axe	1	BOL LN16-03.08
24	4331 001 01	Federstecker Mubea 5 mm spring plug/goupille à ressort	2	
25	9910 240 01	Seilrolle rope pulley/poulie de câble	1	Ser09.35AV55-00
26	9970 789 01	Achse axle/essieu	1	ACH LN46-12.10
27	9970 403 01	Achshalter axle support/support d'essieu	2	AHA LN4/3
28	4065 125 01	Schraube M 12x20 DIN 933-8.8 bolt/vis	4	
29	4239 017 01	Sicherungsscheibe VS 12 lock washer/rondelle d'arrêt	4	
30	9970 945 01	Achse axle/essieu	1	ACH LN46-10.49
31	9970 403 01	Achshalter axle support/support d'essieu	1	AHA LN4/3
32	4065 125 01	Schraube M 12x20 DIN 933-8.8 bolt/vis	2	
33	4239 017 01	Sicherungsscheibe VS 12 lock washer/rondelle d'arrêt	2	
34	9565 577 01	Schalterblech switch fastening plate/ tôle d'interrupteur	1	C154.001-541.651
35	4065 125 01	Schraube M12x20 DIN 933-8.8 bolt/vis	2	
36	4239 017 01	Sicherungsscheibe VS 12 lock washer/rondelle d'arrêt	2	
37	9480 488 01	Einstellschraube adjusting screw/ vis de réglage	6	A091.000-411.176
38	4115 202 01	Mutter M 10 DIN 934 nut/écrou	6	
39	9565 021 01	Blech plate/tôle	1	C154.001-541.661

# **Elektroinstallation Überlastsicherung** **Electric installation overload protection** **Installation électrique protection contre la surcharge**

**Bestell-Nr. : 9565 071 01**  
order no.  
no. de comm.

**Zeichnungs-Nr. : C 154.801 - 541.900**  
drawing no.  
plan no.



Schaltplan Nr. 4005 - 21 502; 4005 - 21 548  
circuit diagram /  
schéma électrique

<b>Tell-Nr.</b> part-no. pièce de	<b>Bestell-Nr.</b> order no. no. de comm.	<b>Teilbenennung</b> designation désignation	<b>Anz.</b> qty. nbre	<b>Zeichnungs-Nr.</b> drawing no. plan no.
1	6003 510 01	<b>Flexleitung 3x1,5x2800</b> flexible cable / ligne flexible	3	
2	6003 533 01	<b>Flexleitung 5x1,5x2800</b> flexible cable / ligne flexible	1	
3	6003 522 01	<b>Flexleitung 4x1,5x1700</b> flexible cable / ligne flexible	1	
4	6003 057 01	<b>Steuerleitung 10x1x5700</b> control cable / ligne de commande	1	
5	6056 116 01	<b>Tüllengehäuse HAN 10 E</b> bush housing / boîte à douille	1	
6	6051 034 01	<b>Stecker-Einsatz HAN 10 E STI</b> plug insert / fiche-insert	1	
7	6370 056 01	<b>Kontaktstift 1,5</b> contact pin / fiche de contact	10	
8	9526 537 01	<b>Verteiler komplett mit Teil-Nr. 9-24</b> distributor cpl. with parts no. 9-24 / distributeur cpl. avec pièces no. 9-24	1	C 026.001 - 541.910
9	6022 030 01	<b>Klemmkasten</b> terminal box / boîte de bornes	1	
10	6361 025 01	<b>Klemme UK 5</b> binder / borne	18	
11	6361 094 01	<b>Deckel D-UK 4/10</b> cover / couvercle	5	
12	6021 109 01	<b>Endklammer E / U</b> end clamp / serre-joint d'extrémité	2	
13	9751 044 01	<b>Klemmenbezeichnung</b> terminal marking / repère-borne	1	ELZ 002 ES 007 - 000
14	6024 011 01	<b>Verschraubung</b> <b>C4PG 13,5x11-9 DIN 46 320-Ms</b> fitting / raccord	1	
15	6024 009 01	<b>Verschraubung</b> <b>C4PG 9x7-9 DIN 46 320-Ms</b> fitting / raccord	6	
16	6024 010 01	<b>Verschraubung</b> <b>C4PG 11x9-9 DIN 46 320-Ms</b> fitting / raccord	2	
17	6026 042 01	<b>Reduzierung</b> <b>HPG 16x13,5 DIN 46 320-Ms-Vn</b> reduction / réduction	1	
18	6026 040 01	<b>Reduzierung</b> <b>H PG 13,5x11 DIN 46 320-Ms-Vn</b> reduction / réduction	1	
19	6026 041 01	<b>Reduzierung</b> <b>H PG 11x9 DIN 46 320-Ms-Vn</b> reduction / réduction	2	
20	6025 001 01	<b>Blindstopfen PG 9</b> dummy plug / bouchon faux	4	LN E 92.050 / 02
21	4042 045 01	<b>Schraube M 6x35 DIN 912-8.8</b> bolt / boulon	4	
22	4115 097 01	<b>Mutter M 6 DIN 934-8</b> nut / écrou	4	
23	4239 011 01	<b>Sicherungsscheibe VS 6</b> lock washer / rondelle d'arrêt	4	
24	4200 009 01	<b>Scheibe 6,4 DIN 125-St</b> washer / rondelle	4	

<b>Teil-Nr.</b> part-no. pièce de	<b>Bestell-Nr.</b> order no. no. de comm.	<b>Teilbenennung</b> designation désignation	<b>Anz.</b> qty. nbre	<b>Zeichnungs-Nr.</b> drawing no. plan no.
24	4200 009 01	Scheibe 6,4 DIN 125-St washer / rondelle	4	
25	9565 116 01	Endschalterbezeichnung limit switch designation / désignation de fin de course	1	C 154.801 - 541.700
26	9565 073 01	Blech plate / tôle	1	C 154.001 - 541.656
27	4203 002 01	Scheibe 11 DIN 434 washer / rondelle	2	
28	4065 101 01	Schraube M 10x30 DIN 933-8.8 bolt / boulon	2	
29	4115 047 01	Mutter M 10 DIN 934-10 nut / écrou	2	
30	4239 015 01	Sicherungsscheibe VS 10 lock washer / rondelle d'arrêt	2	
31	6060 453 01	Endschalter ZS 332-11Y limit switch / interrupteur de fin de course	1	
32	4001 044 01	Schraube M 5x50 DIN 84-5.8 screw / vis	16	
33	4115 096 01	Mutter M 5 DIN 934-6 nut / écrou	16	
34	4239 010 01	Sicherungsscheibe VS 5 lock washer / rondelle d'arrêt	16	
35	4200 008 01	Scheibe 5,3 DIN 125-St washer / rondelle	16	
36	6060 311 01	Endschalter M2 S 330-11Y limit switch / interrupteur de fin de course	3	
37	6060 435 01	Endschalter TS 441-11YUE limit switch / interrupteur de fin de course	1	
38	4065 073 01	Schraube M 8x30 DIN 933-8.8 bolt / boulon	2	
39	4115 080 01	Mutter M 8 DIN 934-8 nut / écrou	2	
40	4239 014 01	Sicherungsscheibe VS 8 lock washer / rondelle d'arrêt	2	
41	4200 012 01	Scheibe 8,4 DIN 125-St washer / rondelle	2	